

# La Penne

magazine

JUILLET 2017 • GRATUIT

## Un été à La Penne



Carmen en direct du festival Lyrique d'Aix-en-Provence • **Jeudi 6 juillet**  
 La Fête de l'Été du service Jeunesse • **Samedi 8 juillet**  
 Projection en plein air de La Fille du Puisatier • **Mercredi 12 juillet**  
 Feu d'artifice et bal populaire • **Jeudi 13 juillet** - Fête Nationale • Vide grenier • **Vendredi 14 juillet**  
 Concours de boules • **Samedi 15 juillet** - Podium La Marseillaise • **Jeudi 27 juillet**



# L'enfant migrant et la médiathèque



**S**i vous êtes une, ou un habitué de notre médiathèque municipale, vous l'avez déjà sûrement croisé : depuis plusieurs mois, un adolescent de 14 ans promène sa silhouette frêle dans les couloirs de l'établissement. Il y a à peu près un an, Nassim a décidé de quitter son Afghanistan natal pour l'Europe. Avec une centaine de Dollars en poche, il a laissé ses parents, sa maison, son école et ses paysages, pour fuir les Talibans et entamer un périple de plusieurs mois : parfois en voiture, le plus souvent à pied, il a traversé l'Iran, la Turquie, la Bulgarie, la Serbie, la Croatie, la Slovénie, pour parvenir jusqu'en Italie dans l'état de dénuement qu'on peut imaginer, et de là suivre la Riviera des Fleurs - où ce qui pousse encore le mieux, sont les palaces et les gigantesques villas rachetées par les stars américaines ou les magnats russes - pour arriver enfin à Marseille en janvier dernier, au bout de six mois d'un voyage sidérant.

Il a été en début d'année accueilli par le Foyer de La Penne sur Huveaune. "La première chose à faire lorsque ces enfants arrivent, c'est de les installer

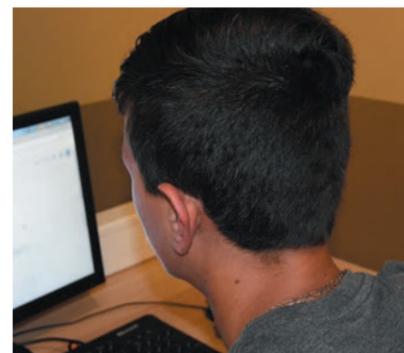
et de les soigner, confie la coordinatrice pédagogique du Foyer de l'Enfance. Mais parallèlement aux dispositifs sociaux, à notre mission d'éducation spécialisée, la médiathèque, par bonheur très proche du Foyer, constitue, pour Nassim comme pour d'autres, leur premier contact extérieur".

Désormais scolarisé en classe de Français Langues Etrangères au collège Nathalie-Sarraute d'Aubagne, Nassim a ainsi tissé des liens avec l'équipe de la médiathèque : "Je mers des ordinateurs pour aller sur Facebook et prendre des nouvelles de mes proches, j'emprunte des DVD", confie le jeune garçon. Un pendentif de la forme et aux couleurs de son pays autour du cou - cadeau d'un ami qui a acheté le bijou sur un étal marseillais - il a progressé dans la pratique de notre langue : "Je pourrai emprunter des livres quand je saurai lire le Français", précise-t-il.

Et la coordinatrice de poursuivre : "Les enfants français que nous accueillons vont à la médiathèque pour jouer, retirer des livres. Les mineurs étrangers, eux, se consacrent essentiellement

aux réseaux sociaux. Ce qui est intéressant, lorsqu'ils pénètrent dans ces locaux, c'est le facteur d'apaisement. Il peut arriver au Foyer, que des tensions surgissent entre eux. Ce que ces enfants ont pu vivre, ce à quoi ils ont pu assister, peuvent en être à l'origine, et l'équipe d'éducateurs spécialisés est là pour gérer ce genre de situation. C'est pour cela que nous devons inculquer à certains d'entre eux des règles de vie sociale. Cela passe par des choses qui nous paraissent aussi simples que dire "bonjour" et "au-revoir", quand ils se trouvent dans un environnement extérieur".

Il est évident que notre médiathèque est un partenaire désormais incontournable du Foyer de l'Enfance. Comme d'autres de ses camarades, Nassim s'y sent à son aise, entouré de Corinne, Sylvie, Rolland ou encore Emilie : un lieu de tranquillité et d'échanges, loin des troubles et des bouleversements qu'a pu vivre un aussi jeune garçon. Nassim veut d'ailleurs rester sur la région marseillaise, où il se sent bien, et dont il a apprécié la beauté des paysages au cours de sorties organisées par les éducateurs. Et qui sait, un jour s'il le désire, peut-être ses enfants joueront-ils dans la même cour d'école que les nôtres. Après tout, des immigrants italiens du XVIII<sup>e</sup> siècle débarqués en Provence, aux réfugiés espagnols fuyant la furie franquiste, ça n'est jamais que l'histoire de notre région, de notre pays... ■



■ Page 2  
Portrait



■ Pages 4/5  
Actualité



■ Pages 6/7  
Services municipaux



■ Pages 8/9  
Vie associative



■ Page 10  
Culture



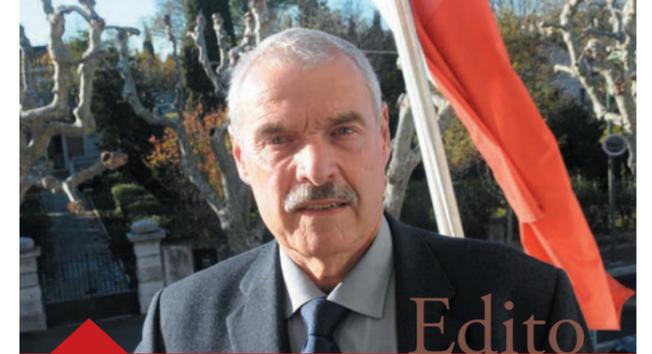
■ Page 11  
Mémoire d'ici



■ Pages 12/13  
Ça s'est passé à La Penne



■ Page 14  
Vie économique



Le 7 mai, les Françaises et les Français ont élu leur président de la République. Un vote qui, malgré l'engouement et la passion exacerbés par les médias autour de la personne du nouveau président, s'est en partie joué sur le rejet du Front National, pour la deuxième fois de son histoire présent au second tour d'une élection présidentielle. J'ai moi-même publiquement appelé à faire barrage à Madame Le Pen, et à faire preuve de responsabilité en se rassemblant le 7 mai, autour d'Emmanuel Macron.

Toutefois, je mesure l'exaspération légitime qui a pu pousser des millions d'électeurs à accorder leurs voix à la candidate du Front National : les politiques désastreuses menées par Nicolas Sarkozy puis François Hollande, ont produit des inégalités sociales jamais atteintes... Mais je veux redire ici que le parti dirigé par Marine Le Pen n'a jamais constitué un remède pour combattre ces injustices. C'est au contraire un poison qui partout où il se répand, distille violence, division, discrimination.

Il fallait donc, face à la gravité de ce moment de notre histoire, s'engager sur un vote d'urgence et de salubrité publique. Ce qui fut fait.

Pour autant, cela rend désormais le président de la République comptable devant les électeurs, et devant les élus locaux. Il se doit de mettre fin à une politique qui a depuis des années, laminé financièrement les communes et les collectivités locales par une baisse absolument folle, des dotations d'Etat.

Pensez qu'à La Penne, depuis 2011, les concours de l'Etat en direction de notre commune ont diminué de moitié ! C'est aussi inadmissible que criminel : priver les collectivités d'une partie de leurs missions de service public, cela signifie, clairement, l'abandon des populations.

Nous sommes donc titulaires, dès à présent et pour les cinq années à venir, d'un droit d'inventaire sur l'action du gouvernement.

Nous sommes donc tenus, tous ensemble, à un devoir de vigilance. Et si nous devons à l'avenir, combattre la politique gouvernementale sur une question aussi cruciale, je sais pouvoir compter sur votre soutien.

Votre Maire,  
Pierre Mingaud.

TRAVAUX



1



2



3

D'impressionnants travaux de démolition du cinéma Jean-Renoir se sont dernièrement déroulés (photo 1). La destruction de notre cinéma municipal répondait aux besoins du projet de création d'une cinquantaine de logements sur des parcelles situées à proximité du bâtiment de la MASC. Rappelons que ce programme sera composé de 30% de logements sociaux et de logements en accession à la propriété. Le cinéma sera entièrement reconstruit par le promoteur en charge de l'opération. Un peu plus loin, à l'angle du boulevard Jean-Jacques Rousseau et du chemin Raymond-Retor, les travaux de création de la nouvelle voirie du programme de logements du "Piémont" sont en cours de réception (photo 2). Au 2, boulevard de la Gare, notre Police municipale a emménagé il y a quelques semaines dans leurs locaux flambant neufs (photo 3), et qui désormais, offrent à nos policiers municipaux de meilleures conditions de travail, comme une qualité de service améliorée pour nos administrés. ■



MÉDIATHÈQUE

Le 4 mai dernier, les élèves de la section Métallurgie du Lycée Gustave-Eiffel d'Aubagne, et leur enseignant, Monsieur Khazri, étaient reçus à la Médiathèque par Pierre Mingaud et Carole Tatoni, adjointe aux Affaires Culturelles, à l'occasion du travail effectué par cette classe : sur la base d'un projet de volontariat, et sous la direction de leur professeur, ces élèves ont fabriqué un banc en métal forgé, doté de deux jardinières sur les côtés, désormais installé à côté de l'entrée de notre médiathèque. ■

JEUNESSE

C'est au cours du mois d'avril dernier que des jeunes Pennois, âgés entre 11 et 15 ans, ont réalisé des jardinières dans le jardin de la nouvelle maison de quartier. Naturellement accompagnés par l'équipe du service Jeunesse, mais également par des agents du service des Espaces verts et des membres de l'association aubagnaise "Jardilien", ils ont planté tomates, poivrons, fraises, courgettes, aromates qui ne demandent désormais qu'à tranquillement pousser. Ces plantations s'inscrivent dans le projet axé autour de la nutrition (voir numéro précédent), élaboré par notre service municipal, en collaboration avec la médiathèque, les Espaces verts et la restauration scolaire. D'autres actions de sensibilisation de ce jeune public à une question aussi importante que la nutrition, s'étaleront jusqu'à l'été : potagers sur pied destinés aux seniors fréquentant le Foyer Loisirs, visite de la cuisine centrale, ren-

contres avec un nutritionniste, jusqu'à l'organisation d'un repas conviant les familles, le personnel mairie et les différents intervenants.

Autre initiative menée par notre service Jeunesse, autour du passage par La Penne de Sébastien Piat, le 6 mai dernier. La vie de ce jeune homme a basculé en 2009, en apprenant qu'il était atteint de leucémie. Ayant reçu une greffe de moelle osseuse en 2015, il s'est découvert une passion pour le cyclisme. Aujourd'hui âgé de 30 ans, père de deux petites filles, il a entrepris de traverser la France, en partant du Canet, dans les Alpes-Maritimes, jusqu'à Montceau-les-Mines, en Saône-et-Loire, où il est arrivé le 3 juin dernier : un périple de 2 400 kilomètres. Samedi 6 mai, accueilli par Marcel Fach, adjoint au Maire délégué à la Jeunesse, il s'est rendu à la nouvelle maison de quartier des Arcades, où l'attendaient des adolescents, des élus et des membres du Vélo Club Pennois, à l'occasion d'une table ronde et d'un débat sur la question du don de sang et de moelle osseuse. L'après-midi s'est clôturée par le verre de l'amitié. ■



LUTTE CONTRE LES INSECTES PORTEURS DE VIRUS

Le moustique communément appelé "moustique tigre" peut véhiculer des virus dangereux pour la santé. La lutte contre les moustiques potentiellement vecteurs de ces maladies et leurs larves constitue l'un des principaux moyens d'éviter la transmission des virus. En matière de prévention, la lutte vise à supprimer les gîtes larvaires à l'intérieur et autour de son habitat (les zones d'eau stagnante comme les dessous de pots, les déchets, les gouttières, etc...) C'est le moyen le plus efficace pour diminuer la densité de moustiques. ■

COLLECTE DES DÉCHETS VERTS

Depuis le 13 octobre 2016, la collecte des déchets verts est élargie à l'ensemble des communes du Territoire du Pays d'Aubagne et de l'Etoile. Les déchets concernés sont : les branchages, feuilles mortes, tontes de pelouse, plantes de jardin, petites souches, tailles de haie.

La collecte se déroule sur rendez-vous pris auprès d'Allo Déchets, au 04 42 18 19 79. Les sacs sont à retirer aux services techniques de la commune ou à l'accueil du Territoire du Pays d'Aubagne et de l'Etoile, (932 avenue de la Fleuride, Aubagne).

Lors de chaque rendez-vous, les habitants peuvent présenter jusqu'à 10 sacs biodégradables de 100 litres et une dizaine de fagots de bois. Les végétaux épineux ne pourront pas être collectés dans ce cadre et devront être apportés, par les usagers, en déchèterie. Attention : les communes ne peuvent délivrer de sacs qu'aux personnes ayant au préalable pris rendez-vous avec Allo Déchets. ■



URBANISME

Depuis le 25 novembre dernier, date à laquelle le conseil municipal a délibéré en faveur de la révision générale de son POS (Plan d'occupation des sols), valant transformation en PLU (Plan local d'urbanisme), la commune a enclenché l'élaboration de ce PLU. Le 10 mai dernier, les conseillers municipaux participaient à une réunion à laquelle participaient également les services urbanisme de la Ville et du Conseil de Territoire, ainsi que des représentants de l'Agam (Agence d'urbanisme de l'agglomération marseillaise). Les phases successives d'élaboration de ce PLU s'étaleront sur un peu plus de deux ans, jusqu'à la fin 2019, après la fin de l'enquête publique et l'approbation par délibération du conseil municipal. Rappelons qu'un PLU est un document présentant un projet global d'urbanisme et d'aménagement de la commune, sur un horizon de 10-15 ans, soucieux de maintenir un équilibre entre développement urbain et préservation des espaces naturels. ■

C'est voté !

Création d'un fonds destiné aux publics DYS

Déclarée grande cause nationale en 2013, les moyens de lutte contre les troubles Dys – dyslexie, dyspraxie, dysphasie – sont cependant toujours manquants. Ce handicap invisible, difficile à diagnostiquer, est une des premières causes d'illettrisme et d'échec scolaire. Lecture et écriture permettent de lutter efficacement contre, mais les bibliothèques manquent encore de moyens pour y parvenir.

La Médiathèque rejoint un projet collaboratif, porté par d'autres médiathèques du territoire, visant dans un premier temps un public jeune, et plus particulièrement les enfants ayant des troubles liés à la dyslexie, la dysphasie et la dysorthographe. Au-delà des médiathèques, les autres partenaires de ce projet sont le Centre National du Livre, la Bibliothèque Départementale de Prêt, les associations Dyspraxie France Dys et Avenir Dysphasie France.

Le projet est donc axé sur la constitution d'un fonds spécialisé en direction de ce public : albums, romans adaptés, mais aussi des tablettes et des applications numériques facilitant la lecture, ainsi que la constitution d'une ludothèque composée de jeux à utiliser en atelier ou prêt sur place.

Le budget prévisionnel de cette action étant estimé à un montant de 2 500 € TTC, le conseil municipal a sollicité l'attribution d'une subvention auprès du CNL pour un montant le plus élevé possible, soit 70% du coût total. ■



LE PERSONNEL DES ÉCOLES

# L'école est aussi à ce prix



Elles s'appellent Céline, Véronique, Martine, Agnès, Sandra, Sabrina, Zaïa, Anne-Marie, Nicole, Corinne, Viviane, Annie, Fatiha, Marie-France, Angélique, Corinne, Valérie, Lucie... Derrière ces prénoms et ces visages, s'articule le service du personnel aux écoles. Ces agents qui se lèvent aux aurores chaque jour, goûtant la fraîcheur d'un matin d'été comme la morsure sèche d'un mistral de janvier, prennent leur service à 6h30 du matin. Et le ballet commence, de Pierre-Brossolette à Jacques-Prévert en passant par Beau-soleil... Nettoyage des locaux, salles, ré-

fectoires, cuisines... Depuis 6h30, Véronique Caprini, comme ses collègues, s'use déjà le dos en essuyant des tables d'écoliers de la maternelle Beau-soleil. "On nettoie tous les locaux, on désinfecte les tables, les chaises, le mobilier, mais aussi les poignées de portes, les interrupteurs, confie-t-elle. Chaque mercredi après-midi, avec ma collègue Céline Kerrouche, on tire tous les meubles pour faire toutes les poussières". Le ménage se fait jusqu'à 8h30, heure à laquelle Céline s'occupe de l'accueil des enfants, puis de l'appel cantine afin de communiquer les effec-

tifs du jour à la cuisine centrale. La matinée s'étirant, une partie de ces agents procède à la mise en place du réfectoire, au dressage des tables, et se prépare à assurer le service du repas. Pendant ce temps, Véronique, comme d'autres de ses collègues, est partie nettoyer d'autres bâtiments municipaux, avant de se rendre à Pierre-Brossolette pour la pause méridienne... A quelques particularités près, c'est la même partition qui se joue dans les deux autres groupes scolaires. A l'école Jacques-Prévert, c'est l'heure d'un repas bien mérité entre 13h30 et 14h



pour Corinne, Viviane, Angélique et leurs collègues. Là aussi, le ménage s'est effectué entre 6h30 et 8h30, et le travail a repris à 10h30 pour se terminer à 16h30 : service du repas et activités périscolaires – décorations pour les repas à thème, activités manuelles : "On a travaillé avec les enfants sur le thème des Iles, de la journée américaine, et bien sûr pour le grand pique-nique organisé au pied de la colline", précise Viviane. Et le nettoyage de reprendre, encore et encore... Dans le groupe Pierre-Brossolette, il est 11 heures, et Anne-Marie, Annie, Nicole, Valérie attendent l'arrivée des "gastros" de la cuisine centrale, afin de commencer le service à partir de 11h30. "Les gens ne savent pas vraiment ce que l'on fait, nos horaires de travail, confie Anne-Marie. Certains pensent même que nous avons la "planque", mais c'est un métier dur".

On l'aura compris, le personnel des écoles souffre d'un cruel manque de vi-

sibilité : ces agents commencent leur journée de travail à l'heure où une partie d'entre nous est encore plongé dans les bras de Morphée, où à peine levé. Elles s'activent dans l'enceinte scolaire, un endroit clos qui nuit évidemment à une connaissance précise de leurs missions. Elles sont pourtant multiples : "Ce sont des agents capables d'enchaîner l'entretien des pièces, des mobiliers, et des activités périscolaires, précise Elsa Cayron, Directrice générale adjointe des services. Depuis quelques années, elles ont amélioré leur niveau de qualification autour de l'enfance, et du rapport à l'enfant : gestes de premier secours, hygiène et santé, postures éducatives... Pour autant, il faut garder à l'esprit que c'est un métier difficile, pour un personnel dont une large partie a dépassé la cinquantaine, un âge où le corps oublie moins facilement la fatigue du travail. Elles conservent néanmoins leur enthousiasme : sans elles, sans leur engagement, le repas de fin d'année organisé en dé-



cembre à l'Espace de l'Huveaune, et le pique-nique géant au pied de la colline il y a quelques jours, n'auraient pas été d'aussi belles réussites. De par leur connaissance des enfants, qu'elles accompagnent durant une bonne partie de leur scolarité, elles appartiennent à l'équipe éducative. Et la défense de l'école publique s'exerce aussi, grâce à leur travail quotidien".



## 9 points gagnants, et 4 à la suite !



Il s'agit de l'une des plus anciennes associations de La Penne sur Huveaune. En effet, le club local "Questions pour un champion" a été créé en février 1994. En 2014, Martine Boyer a succédé à Madame Behar, et en assure depuis la présidence. Institutrice à la retraite, elle a enseigné 26 années durant au sein du groupe scolaire Jacques-Prévert. D'une famille originaire du Nord, Martine Boyer a grandi dans la banlieue parisienne avant d'arriver dans le Midi.

Aujourd'hui l'association compte entre 25 et 30 adhérents et se réunit tous les samedis de 14h à 19h, à la Maison de la vie associative. Là, dans la salle qu'ils occupent, des buzzers les attendent pour des séances au cours desquelles ils testent leurs connaissances en tentant de répondre aux questions qu'à tour de rôle, l'une ou l'un d'entre eux va poser. Et ce, selon les règles du célèbre jeu télévisé diffusé sur France 3 depuis le 7 novembre 1988 ! Il en va ainsi tout au long de l'année, même pendant l'été. Lorsqu'on demande à Martine Boyer si elle regarde tous les soirs "QPUC" à la télé, elle répond avec l'humour et le

franc-parler qui la caractérisent : "Pas forcément. Si je rate une émission, cela ne m'empêche pas de dormir !" Elle avoue même qu'il lui est arrivé de bondir sur son fauteuil quand l'animateur a une fois confondu "passé simple et plus que parfait".

Parmi les adhérents pennois, plusieurs ont participé au jeu télévisé, dont le vice-président François Saccoccio, aujourd'hui détenteur de plusieurs victoires : "La cagnotte, la super cagnotte, et même la médaille de la ville", indique Martine Boyer.

Le 25 juin dernier, le club a organisé le tournoi national qui comme chaque année, a eu lieu au Foyer Loisirs Charles-Grisoni. Environ 60 participants s'y sont retrouvés, venant d'un peu partout comme l'explique encore la présidente : "L'an dernier, l'un arrivait de Grenoble, un autre de Suisse, et nous avons même eu un joueur qui avait fait le détour depuis Tahiti !", avant de préciser que ce dernier séjournait alors dans notre région à ce moment-là, d'où sa présence ici...

Côté organisation, Martine Boyer ajoute : "Jacques Walter travaille sur tous les

questionnaires, des 9 points gagnants et des 4 à la suite, jusqu'à la finale. Un travail qui se prépare un an avant, pour une journée qui commence vers 9 heures et se termine entre 18 heures et 18h30". Dans le même temps, il faut penser à l'accueil, prévoir les cadeaux qui récompensent les lauréats, bref tout ce qui a fait de cette manifestation un temps fort de l'association.

Depuis, l'équipe pennoise de QPUC a repris le cours de ses rencontres hebdomadaires en souhaitant que de nouveaux adhérents viendront renforcer leurs rangs, avec toujours les mêmes objectifs : revaloriser et développer les connaissances générales par la pratique du jeu "Questions pour un champion" en respectant le niveau et l'esprit

#### Contact :

**Association club Questions pour un champion de la vallée de l'Huveaune**  
Maison des Associations, 19, Boulevard de la Gare

**Téléphone : 06 31 95 22 62 - E-Mail : QPUC13821@gmail.com**

## "Créer un esprit de quartier"



Après un nouveau départ en 2013, le Comité de Quartier de La Candolle réaffirme ses quatre priorités : l'environnement, la sécurité, l'entretien, la participation des habitants. Son programme : des actions sur des thèmes fédérateurs liés à leur vie quotidienne.

"La défense des intérêts généraux du quartier et de ses habitants". Un principe figurant dans un article des statuts de l'association, et autour duquel s'articule son programme d'action. Un programme clairement décliné dans ce quartier pavillonnaire paisible dit "résidentiel", au pied des collines, à l'écart du centre-ville et des grands axes routiers. Roger Graceffa et Jean-Claude Joffraud - respectivement vice-président et trésorier - y vivent depuis plusieurs décennies. Tous deux en parlent d'une seule et même voix : "Nous avons la chance de ne pas avoir de passage. Ici, il faut venir exprès et nous espérons que cela durera longtemps encore. De plus, nous bénéficions d'un cadre de vie extraordinaire". Ce capital, ils en sont les farouches gardiens, c'est dire combien leur engagement est grand au service de ce "bien vivre", où la règle est le respect de chacun, la solidarité, le partage. Aujourd'hui, 75 familles sont adhérentes du comité de quartier, de solides liens se sont tissés au fil des années et des rencontres. Pour Roger Graceffa, il est important de créer une dynamique et de trouver des centres d'in-

térêt permettant de sensibiliser les habitants du quartier, et à l'évidence, l'association y parvient plutôt bien. La participation aux initiatives qu'elle organise en témoigne. Le vice-président poursuit : "Le premier rendez-vous de l'année a lieu au moment des vœux. On se souhaite de belles choses et surtout nous présentons notre programme annuel. Ensuite, nous proposons des réunions thématiques pour les mois à venir, auxquelles nous invitons également des intervenants qui apportent des informations que nous n'avons pas, ainsi que leur expertise". C'est ainsi que le 28 mars dernier, une réunion a été consacrée aux compteurs Linky, en présence du maire et d'adjoints, ainsi que deux représentants d'Enedis (ex-EDF) responsables de la communication sur ces compteurs. Une autre rencontre avait été organisée précédemment sur la sécurité, en présence de la commissaire de police d'Aubagne. Débats contradictoires, confrontations d'idées, doivent permettre à chacun de forger sa propre opinion. L'utilisation de la vidéo projection et de l'image constitue pour l'association le

meilleur outil de communication dans ces moments-là : "Cela est bien mieux que les grands discours, la méthode est plus vivante et les questions viennent plus facilement", souligne Roger Graceffa. Celui-ci cite d'autres exemples d'actions concertées telles que "La récente opération du Boulevard du Béal où des arbres menaçants ont été coupés à l'initiative de la mairie, et où de nouveaux seront replantés prochainement. Les réunions d'information et de sensibilisation sur l'obligation légale de débroussaillage et la journée qui a suivi. Le rapprochement avec l'association des Jardiniers de la grande Candolle qui aujourd'hui est adhérente au comité de quartier. Ou encore les interventions des services communaux sur le tri sélectif et le compostage".

**Contact : Maison des Associations, 19 Boulevard de la Gare**

**Président : Jean-Pierre UCCIANI**  
**Tél. 04 91 24 84 95**

**Vice-président : Roger GRACEFFA**  
**Tél. 04 91 24 79 97**

**E-mail : ciq.lacandolle@gmail.com**

# Fêtez l'été à La Penne !



C'est un bel été de festivités qui s'annonce dans notre commune ! Cela a commencé mercredi 21 juin dernier, sur le complexe sportif. En fin d'après-midi, des animations ont marqué le début de cette Fête placée sous le signe de la musique, mais aussi du sport, à l'initiative du service Jeunesse. Puis, aux alentours de 19 heures, la scène a été investie par les chanteurs, musiciens et danseurs. A noter que se sont également produits au cours de la soirée, les groupes de musique d'ensemble et de danse hip hop de la Masc.

Par ailleurs, et dans le cadre d'un partenariat avec le Festival Lyrique d'Aix-en-Provence, l'Eglise Saint-Laurent de La Penne a accueilli à 19 heures, un concert du quatuor à cordes Arod. Ce quatuor, créé en 2013, a depuis remporté de nombreux concours, s'est produit lors de nombreux festivals, et sortira son premier disque à l'automne 2017.



**Judi 6 juillet**, les amateurs d'art lyrique seront gâtés : en effet, l'Espace de l'Huveaune retransmet en direct du festival d'Aix, le **Carmen de Georges Bizet**, avec dans le rôle, la mezzo-soprano Stéphanie d'Oustrac. Entrée libre.

Le **samedi 8**, la Fête de l'Été organisée par le service municipal de la **Jeunesse** prend ses quartiers sur l'aire multisports des Restanques, entre 14h et 18h : ateliers sportifs, château gonflable, aquagloss, ateliers créatifs... De quoi passer un après-midi festif et chaleureux.

**Mercredi 12 juillet**, à 21h45, le cinéma en plein air s'installe sur la pelouse du parc Jean-Moulin, pour la projection de la **"Fille du puisatier"**, réalisé par Marcel Pagnol en 1940, avec Raimu, Josette Day et Fernandel dans les rôles principaux.

Le lendemain **judi 13**, le **feu d'artifice** sera tiré du complexe sportif (sous réserve des conditions météo) à 22h, suivi du traditionnel **bal populaire**. Toutefois, en raison des mesures de sécurité prescrites par la Préfecture et dans le cadre de l'état d'urgence, la descente aux lampions ne pourra avoir lieu.

**Vendredi 14 juillet**, la **Fête nationale** sera célébrée sur la place Jean-Pellegrin à 11h30, suivie d'un **apéritif républicain**. Le **vide-grenier** se tiendra en soirée, entre 18h et 22. Toutefois, et conformément aux mêmes mesures de

sécurité citées plus haut, il se tiendra sur le stade.

**Samedi 15 juillet**, les amateurs de pétanque pourront rivaliser d'adresse sur le stade, à partir de 9h30, en s'inscrivant au **concours - à la mée**. Inscriptions le matin sur place.

Les festivités d'été se clôtureront le **judi 27 juillet**, sur la place Jean-Pellegrin à partir de 20h30, par la **tournee du podium la Marseillaise**, avec notamment, le chanteur et guitariste Michael Jones, ancien compagnon de route de Jean-Jacques Goldman. ■



## LA FORÊT PENNOISE : LA PROTÉGER POUR MIEUX SE LA RÉAPPROPRIER



Occupant un tiers de notre territoire communal, notre massif forestier est un bien commun. Pour une large partie d'entre nous, passer sous les arcades de l'aqueduc et pénétrer dans le massif pour ramasser les champignons, les premières asperges sauvages, ou simplement le plaisir de marcher en pleine nature, constitue un loisir aussi essentiel que gratuit. Mais afin de goûter un environnement pleinement préservé, toute une série d'actions doit être mise en place afin de garantir sa protection. Une partie de notre massif est placée sous la responsabilité de l'Office National des Forêts, qui au-delà de leurs missions de surveillance, d'exécution de travaux forestiers, tiennent un rôle de conseil et pédagogique. Par ailleurs, et dans le cadre des actions du Conseil Départemental en matière de prévention et de lutte contre les feux de forêts, les unités de forestiers sapeurs ont pour mission la prévention contre les incendies : patrouilles de surveillance, entretien de "pare feux" (zone débroussaillées afin d'empêcher la propagation des incen-

dies), débroussaillage des pistes DFCL... Ainsi, sur le terrain dit "Graveleau", en bordure de forêt, ceux-ci aménagent des "labours de friche", destinés à stopper les départs de feu. Le Conseil de Territoire intervient également dans la préservation de nos massifs, faisant notamment respecter la loi relative à la zone obligatoire de débroussaillage pour les personnes résidant en zone forestière, et exécutant des travaux forestiers dans le domaine public. Citons aussi le rôle du PIDAF (Plan Intercommunal de Débroussaillage et d'Aménagement Forestier) de la Marcouline, dont la compétence s'étend du Vallon des Escourtines voisin jusqu'à Ceyreste, sur la création et l'entretien de pistes DFCL (jonction carrière Cassar), des travaux forestiers sur terrains publics et privés. Par leur présence régulière, les chasseurs contribuent également à la protection de notre forêt : ils participent ainsi à des opérations de nettoyage, auxquelles sont également conviés les membres de notre association de randonnée - qui participent aussi à l'entre-

tien et à la création de sentiers en collaboration avec le Conseil départemental - mais également nos scolaires (voir photo) afin de les sensibiliser aux questions environnementales.

Enfin, le classement de notre massif, depuis 2012, en zone d'adhésion du Parc National des Calanques, constitue à la fois une reconnaissance du travail accompli dans notre forêt pour la préserver de toute urbanisation, en matière d'entretien, d'opération de reboisement, de protection contre les incendies, mais aussi et surtout, une garantie pour que ce travail soit poursuivi et amplifié.

On le voit, les acteurs, notamment institutionnels, sont nombreux à être missionnés sur la protection de notre patrimoine naturel. C'est à ce prix que chacune et chacun d'entre nous, peut se réapproprier la forêt. Derrière un sentier de randonnée, un pique-nique organisé pour les scolaires, des sorties botaniques et de plantations par les enfants, la restauration d'un ancien four à chaux, jusqu'aux attelages de chevaux qui animent notre traditionnelle Recampado, se dessinent une organisation et une collaboration étroite entre tous les partenaires...





1



2



3



4



5



6



7



8



9



10

1. Premier anniversaire de la Grainothèque.
2. Le carnaval de la crèche.
3. La Recampado.
4. Les Pitchounades.
5. La course des écoles.
6. Initiation à la pêche lors des Fêtes de l'Huveaune.
7. La Médiévale.
8. Cours pratiques de prévention routière dispensés par la Police municipale.
9. Entraînement de l'équipe nationale comorienne de football sur notre terrain pelousé.
10. Pique-nique géant en pleine nature.
11. Magie, cascades et combats pour le dernier spectacle de la saison culturelle, sur le parvis de la Médiathèque.



11

# Ça s'est passé à La Penne

# Les couleurs se mangent aussi !



Dans le cadre de la promotion de la grainothèque inaugurée en mars 2016, la Municipalité avait lancé l'été dernier un concours photo, intitulé "Mon jardin extraordinaire" : les Pennoises et les Pennois avaient été invités à photographier leurs fruits, légumes, plantes et fleurs dans leurs jardins, leurs jardinières, leurs balcons...

Cette année, la Mairie récidive en modifiant toutefois quelque peu le thème : les personnes intéressées peuvent toujours immortaliser en clichés leurs productions de végétaux, mais seulement comestibles. Ceux dont la fraîcheur nous ravit en cette saison, dégustés nature ou assaisonnés... Parce que l'immense palette de couleurs que nous offre Dame Nature s'accompagne bien d'odeurs et de saveurs : des couleurs qui se sentent, se mangent et se boivent.

Alors, à chacune et chacun de rendre vos salades, poivrons, courgettes, fraises, framboises ou abricots aussi photographiques que possible... Mais il est également permis de prendre en photo, chez un ami ou au détour d'une ballade, un fruit, un panier de légumes, un arbre fruitier qui prend la pose !

Le concours est ouvert dès aujourd'hui, et se poursuivra jusqu'au 15 septembre. Comme l'an passé, une exposition suivra qui se tiendra à la Médiathèque, et au cours de laquelle le public aura l'opportunité de voter pour ses clichés préférés. Et il y aura une récompense pour les lauréats. Naturellement, pour celles et ceux qui profitent d'une première récolte grâce aux semences de notre Grainothèque, c'est l'occasion rêvée d'exposer ses petits trésors végétaux.



Rappelons enfin que cette journée sera l'occasion de venir réapprovisionner la grainothèque, qui contribue localement, à maintenir une indispensable biodiversité végétale. La grainothèque est un bien commun, gratuit mais pas inépuisable... Pour participer au concours, il suffit d'envoyer ses photos - 3 photos maximum par participant, d'une taille d'au moins 2 Mégas - à l'adresse suivante :

**grainothèque.lapenne@gmail.com**. On peut également les porter à la Médiathèque, toujours au format numérique, sur clé USB par exemple, aux heures habituelles d'ouverture. Le règlement du concours est également disponible à la Médiathèque, ou sur le site de la Ville : **www.ville-lapennesurhuveaune.fr** ■

## COMMERCE LOCAL

### RESTAURANT "VILLA COLOMBA"

## Une carte au carrefour de la Provence, de la Corse et de l'Italie.



A la tête du nouveau restaurant "Villa Colomba" depuis quinze mois, Laurent Cervoni ne cache pas sa fierté du succès qu'il partage avec son équipe. L'établissement a pignon sur route entre Aubagne et Marseille et connaît aujourd'hui une nette affluence, notamment à midi, que le gérant attribue à la qualité d'une carte aux accents provençaux et méditerranéens. En cuisine, Denis Blanc, un chef venu de *Chez Fonfon*, le célèbre restaurateur du Vallon des Auffes, concocte des recettes traditionnelles dont il a le secret : pizzas ou côte de bœuf au feu de bois, produits frais, petite bouillabaisse, dorade et autre

Saint-Pierre rivalisent de saveurs avec les spécialités corses telles que figatellis grillés, gnocchis, brousse, fiadone... Laurent Cervoni, qui a fait ses premiers pas chez "Vincent" à Marseille, puis a tenu son propre restaurant sur le Vieux Port, gère désormais quelque 90 couverts à La Penne sur Huveaune, à l'intérieur comme en terrasse. Possibilité d'organiser repas de groupes, des repas d'affaires et autres événements, sur demande.

**Contact : "Villa Colomba"**  
**53 Boulevard Louis Olive**  
**Tél. 06 24 01 49 86 - Ouvert du lundi au samedi midi et du jeudi au samedi soir.**

En application de la loi n° 2002-276 du 27 février 2002, relative à la démocratie de proximité, et selon les modalités prévues par le règlement intérieur du Conseil Municipal, votre Magazine ouvre ses colonnes à l'expression des groupes politiques constitués au sein de l'assemblée communale.

## Rassemblement solidaire pour l'avenir de La Penne sur Huveaune

Emmanuel Macron l'a annoncé clairement : la réforme du code du travail qu'il veut lancer à coup d'ordonnances va bien plus loin que la loi Travail de l'ancienne ministre Myriam El Khomri adoptée en 2016.

Cette loi, qui avait entraîné des millions de personnes dans la rue, suscité l'opposition d'une majorité de parlementaires et qui a coûté son siège à la ministre du Travail de François Hollande, est remise au goût du jour par notre nouveau président, avec des facteurs aggravants : les conditions de travail - salaires, temps de travail - seront soumises au bon vouloir du grand patronat, et ce sont les 35 heures et le CDI qui sont menacés.

Voilà ce que nous prépare ce gouvernement : des millions de salariés précarisés, soumis au chantage à l'emploi, forcés d'accepter des régressions sociales sans précédent...

Emmanuel Macron ne propose que la poursuite et l'aggravation de la politique catastrophique que nous avons connue durant les cinq dernières années.

Face à ce coup d'état social, nous devons, très vite, être des millions à manifester : à ce président coupable d'adultère avec les barons du MEDEF, nous montrons quant à nous, notre absolue fidélité au progrès social.

## La liste du village

Emmanuel Macron président !

Le premier tour des présidentielles fait ressortir une France coupée en 4 et la disparition du PS.

A l'extrême gauche, le beau parleur J.L. Mélanchon s'y est cru, mais son caractère de mauvais perdant ne lui permettra pas d'aller beaucoup plus loin.

F. Fillon, pourtant favorisé au regard du sombre bilan de F. Hollande, a été emporté par l'ouragan médiatique et un lavage de cerveaux bien orchestré.

A l'extrême droite, le débat d'entre deux tours a démontré combien M. Le Pen n'a pas du tout le niveau requis en désabusant ses plus fervents soutiens.

Au centre E. Macron a su tirer son épingle du jeu en profitant de conditions extraordinairement favorables à son égard.

Souhaitons à la France le meilleur pour ce nouveau quinquennat et réjouissons nous surtout de la fin du précédent.

Nicole ROURE, Marielle DUPUY,  
 Philippe GRUGET et Christophe SZABO  
[www.listeduvillage.com](http://www.listeduvillage.com)

## La Penne Bleu Marine

Les français ont fait leur choix

Ce choix doit être respecté mais, comme en 2012, cette élection est-elle le résultat d'un « vote d'adhésion à l'un » ou bien celui du « votre de rejet de l'autre » ?

A l'exemple de notre maire qui, comme avec le quinquennat Hollande, va certainement passer les 5 prochaines années à critiquer les décisions de ce gouvernement pour lequel il a personnellement encouragé les Pennois à voter ...

Où est la cohérence ?

Gilles MANIGLIO et Violaine TIEPPO

### Ils sont arrivés

LANDI Lisandrù • 15/03/2017  
 BEN-MENNI Ichem • 20/03/2017  
 PETETIN PASTERIE Katenyss • 24/03/2017  
 RODRIGUEZ Paul • 31/03/2017  
 PUIGSEGUR Appoline • 05/04/2017  
 BOURELLY Auxane • 07/04/2017

### Ils se sont dit oui

MICHELET Michaël et COURANJOU -- LANGLOIS Ella  
 08/04/2017  
 GUIBERT Johann et MORETTI Aurélie  
 15/04/2017  
 CAUVIN Laurent et TAJANA Tatiana  
 29/04/2017  
 CONSTANS Ludovic et PASSARELLI Anaïs  
 06/05/2017  
 BAGARD Jonathan et NOIRBENNE Stephen  
 20/05/2017  
 CARDOT Michelle et GENTILLEAU Patricia  
 20/05/2017

### Ils nous ont quittés

MOGGIO née GIRAUD Gilberte • 10/01/2017  
 HANGAYE Franck • 05/03/2017  
 FIEVET née VANELSTRAËTE Yolande • 05/03/2017  
 BERTRAND René • 06/03/2017  
 BIONDO Jean • 12/03/2017  
 PERRIN Daniel • 18/03/2017  
 LE GARREC Michel • 26/03/2017  
 HARNISCHFEGGER Martin • 30/03/2017  
 GRISONI née SEIMANDI Marie • 31/03/2017  
 CHAREYRE Guy • 03/04/2017  
 MOYNE Marc • 15/04/2017  
 VADAGNIN née ARMELLIN Elodie • 20/04/2017  
 DALORSO Jean • 22/04/2017  
 QUINOY GARCIA Manuel • 01/05/2017  
 BADIA Jean • 05/05/2017  
 BOUISSON née PROVOST Nöelle • 06/05/2017  
 BORGIALLO Simone • 08/05/2017  
 MIRALLES née PENAZZO Olga • 10/05/2017  
 CHIARONI Baptiste • 18/05/2017  
 JEANMOUGIN née GODDARD Josette • 22/05/2017  
 AMBLARD-FLEURY Daniel • 02/06/2017

## Recensement militaire

Les jeunes gens âgés de 16 ans révolus sont tenus de se présenter en Mairie afin de s'inscrire au recensement militaire, munis de leur carte d'identité en cours de validité et du livret de famille.

# [L'AGENDA]

## **Carmen, de Georges Bizet.**

Retransmission en direct du festival Lyrique d'Aix-en-Provence  
Jeudi 6 juillet, à 21h30, Espace de l'Huveaune (entrée libre)

**Fête de l'Été**, organisée par le service Jeunesse  
Samedi 8 juillet, de 14h à 18h, espace multi-sports des Restanques

**La Fille du Puisatier**, de Marcel Pagnol (1940)  
Mercredi 12 juillet, à 21h45  
Projection en plein air, au parc Jean-Moulin (entrée libre)

## **Feu d'artifice et bal populaire**

Jeudi 13 juillet, complexe sportif, à partir de 22h

## **Fête Nationale**

Vendredi 14 juillet, à 11h30, place Jean-Pellegrin. **Apéritif républicain**  
**Vide-grenier** en soirée de 18h à 22h, sur le complexe sportif

## **Concours de boules**

Samedi 15 juillet, à 9h30 sur le complexe sportif  
Pétanque, à la mêlée.  
Inscriptions le matin sur place

## **Podium La Marseillaise**

Jeudi 27 juillet, à partir de 20h30, place Jean-Pellegrin.  
Avec Michael Jones

# [NUMÉROS UTILES]

## **Mairie**

04 91 88 44 00

## **Crèche Halte Garderie**

04 91 36 25 35

## **Centre de Loisirs "La Farandole"**

04 91 88 67 09

## **Contact Jeunesse**

04 91 24 82 49

## **Salle "La Colombe"**

04 91 36 02 18

## **Service Culturel**

04 91 24 70 42

## **Médiathèque Pablo-Neruda**

04 91 36 21 41

## **Foyer Loisirs**

04 91 36 06 96

## **La Poste**

04 91 87 70 40

## **Commissariat d'Aubagne**

04 42 18 55 55

## **Police Secours**

17

## **Pompiers**

18

## **Hôpital d'Aubagne**

04 42 84 70 00

## **SAMU (Urgences Médicales)**

15

